

معلومات پانه

د COVID-19 (Corona Virus Disease 2019) پر وړاندې محافظتي واکسينونو لپاره

- د mRNA واکسين سره -

نېټه: د 2020 دسمبر 22 (دا معلومات پانه په دوامداره ډول تازه کيږي)

د واکسين کيدونکي شخص نوم: _____
(مهرباني وکړئ په غټو تورو يې وليکئ)

د زيږون نېټه: _____

COVID-19 څه شی دی؟

د کرونا وېرسونه د لسيزو راهيسې پېژندل شوي دي. د کرونا نوی وېروس، کرونا وېروس – سارس 2 (SARS-CoV-2) چې د COVID-19 ناروغی (د 2019 کال د کرونا وېروس ناروغی) رامېنځته کونکی عامل دی، د 2020/2019 کال وروستيو راهيسې په ټوله نړۍ کې د خپرېدو په حال کې دی.

د COVID-19 بېنکاره علايمو کې وچ ټوخی، تبه (د 38 سانتي گريډ درجې نه لوړه)، ساه لنډی او همدارنگه د بوی او خوند حس له لاسه ورکول شامل دي. د ناروغی عمومي احساس سره د سردرد او د بدن درد، د ستوني درد او د پزي بهيدل هم مل کيدی شي. په ځينې مواردو کې ناروغان د معدې او کولمو درد، د بندونو پرسوب او د لنفاوي غدو پرسوب شکايت هم کوي. ورپسې د عصبي سيستم يا د زړه عروقي او همدارنگه د اوږدمهاله ناروغيو امکان شتون لري. که څه هم د ناروغی خفيف علامې عام دي او ډيری ناروغان په بشپړ ډول بڼه کيږي، مگر د سرو د پرسوب او سينه بغل شديد ناروغی په صورت کې د سرو د کار پرېښودو له امله د مړينې ويره شتون لري.

د AHA + A + L مقرراتو (د واټن ساتل، د نظافت په پام کې نيول، هره ورځ د ماسک اغوستل، د کرونا د خبرداري برنامې ډاونلوډ، منظم تهويه) په رعايت کولو سره د عفونيت نه د مخنيوي سربيره، واکسين د دې ناروغی پر وړاندې تر ټولو غوره ممکن محافظت لري.

کوم ډول واکسين کارول کيږي؟

د mRNA-COVID-19 (Comirnaty®) واکسين چې دلته يې يادونه شوي ده د ژنتيک مهندسي سره توليد شوی او د نوي تيکنالوژۍ پر بنسټ واکسين دی. د mRNA نور واکسينونه د زمينې په حال کې دي، مگر تراوسه پورې تاييد شوی ندی.

mRNA (د RNA پيغام رسونکی يا د ريپونوکليک پيغام رسونکی) په بدن کې د هر پروټين لپاره يو د "جوړښت طرز العمل" دی او بايد د انسان د ژنتيکي معلوماتو - DNA - سره يې تېروتنه ونشي. د COVID-19 پر وړاندې د mRNA واکسين د وېروس يوه واحد جز (د سپايک په نوم پروټين) لپاره د "جوړښت طرز العمل" لري. دا سپايک پروټين پخپله بې ضرر دی. نو د همدې لپاره دا واکسين عفوني ندی.

په واکسين کې موجود mRNA د انسان ژنوم کې نه ځای په ځای کيږي، بلکه څو ورځې وروسته په بدن کې تجزيه کيږي. دې پسي وروسته نور بيا د وېروس پروټين نه توليديږي.

د سپايک پروټينونه چې د واکسين نه وروسته د بدن په واسطه جوړيږي (په عضلاتي سلولونو کې د واکسين ځای کې او ځينې ځانگړي دفاعي سلولونو کې) د بدن د خونديتوب سيستم په واسطه د بهرني پروټين په توگه پېژندل کيږي چې په پايله کې يې ځانگړي دفاعي سلولونه فعالیږي: د وېروس پر وړاندې انټي باډي او دفاعي سلولونه جوړيږي. دا د خونديتوب ساتونکی غبرگون رامېنځته کوي.

د واکسین په واسطه د کافي محافظت لپاره، دا واکسین باید د 3 اونيو په واټن سره دوه ځله تزریق شي. دا واکسین د مټ پورتنی عضله کې کیږي.

واکسین څومره اغیزناک دي؟

د واکسین 2مې مرحلې نه 7 ورځې وروسته د واکسین په واسطه کافي محافظت پیل کیږي. د اوسنی پوهې په پام کې نیولو سره، د 100 واکسین شوي نفرو نه شاوخوا 95 نفر د ناروغۍ پر وړاندې محافظت کیږي. اوسمهال دا چې دغه محافظت به څومره موده دوام کوي، مشخص ندي. لدې چې د واکسین کیدو نه سمدستي وروسته محافظت نه پیل کیږي او د ټولو افرادو لپاره واکسینو ته لاسرسی نشته، نو لازمي ده چې د واکسین سربیره، د AHA + A + L مقرراتو په رعایت کولو سره د خپل ځان او خپل چاپیریال نه ساتنه وکړو.

څوک په ځانګړي توګه د واکسین نه ګټه اخلي؟

د COVID-19-mRNA واکسین د 16 کلنۍ عمر څخه افرادو لپاره مجاز دي او په مینځمهال کې همدا هدف لرو چې وکولی شو د 16 کلونو نه ډیر عمر لرونکي افرادو لپاره د COVID-19 پر وړاندې واکسین برابر کړو. سره لدې، دا چې د پیل نه د ټولو خلکو لپاره کافي مقدار واکسین شتون نلري، د هغه افرادو واکسین کول باید لومړیتوب ولري چې د COVID-19 له امله د خورا ډیر یا وژونکي ناروغۍ خطر سره مخ یې (یا په ځانګړي توګه د پاڅه او ډیر عمر خلک)، یا هغه خلک چې د خپلې دندې له امله SARS-CoV-2 باندې اخته کیدو ځانګړي خطر سره مخ یې یا د خپلې دندې له امله د COVID-19 ګواښ سره مخ افرادو سره په اړیکه کې یې. دا د STIKO (د رابرت کخ انسټیټیوټ کې د واکسینو دایمي کمیسیون) ارزونه ده چې د وضعیت راپور په پام کې نیولو سره د آلمان د اخلاقو شورا او Leopoldina سره په ګډه چمتو شوي ده.

څوک باید واکسین نشي؟

د 16 کلونو نه کم عمر لرونکي ماشومان او ځوانان چې اوسمهال د هغوی لپاره واکسین مجاز ندي، باید واکسین نشي. لدې چې لاهم پدې تړاو کافي تجربه شتون نلري، د حمل یا بلاربتوب او ماشوم ته د تې ورکولو پرمهال اوس دا واکسین یوازې د خطر – ګټې د کچې فردي ارزونې سره توصیه کیږي.

هر څوک چې د 38.5 درجه سانتی ګریډ نه لوړې تې سره کومه حاد ناروغي ولري، باید یوازې د ښه کیدو نه وروسته واکسین شي. سره لدې، ساره یا یوڅه لوړ حرارت درجه (د 38.5 نه ټیټ درجه سانتی ګریډ) د واکسین ځنډولو لپاره دلیل ندي. که د واکسین د اجزاو په نسبت لوړ حساسیت لری، باید واکسین نشي: که الرژي لری، مهرباني وکړئ د واکسین نه مخکې واکسین کونکي ډاکټر ته خبر ورکړئ.

هغه افراد چې مخکې په نوي کرونا ویروس اخته کیدل یې تایید شوي، په پیل کې اړ ندي واکسین شي، مګر دا د واکسین سره د مخالفت په معنی نده.

د واکسین نه مخکې او وروسته باید څه کار وکړئ؟

که چیرې د مخکیني واکسین یا بل تزریق نه وروسته شدید بې هوش شئ یا سمډلاسي الرژي ولرئ، مهرباني وکړئ د واکسین کولو نه مخکې واکسین کونکي ډاکټر ته خبر ورکړئ. وروسته بیا هغه کولی شي د واکسین نه وروسته تاسې بڼه د پام لاندې ونیسي.

د نورو واکسینونو نه باید لږترلږه 14 ورځې واټن ولري.

د واکسین نه وروسته، اړتیا نشته چې د خپل ځان کومه ځانګړې پاملرنه وکړئ.

د واکسین نه وروسته د درد یا تې پېدا کېدو په صورت کې ("د واکسین کولو نه وروسته د واکسین کوم ممکن غیرګونونه پېښېدې شي؟" وګورئ)، د درد ارامونکي/د تې کمونکي درمل (د مثال په توګه پراستامول) وخورئ. د کورنۍ ډاکټر مو کولی شي پدې لړ کې تاسې ته مشوره درکړي.

د واکسین کولو نه وروسته د واکسین کوم ممکن غیرګونونه پېښېدې شي؟

د mRNA (Comirnaty®) واکسین سره د واکسین کېدو نه وروسته، کېدې شي موضعي او عمومي غیرګونونه د واکسین سره د بدن د شخړې څرګندېدل یې. دا غیرګونونه عموماً د واکسین کولو نه وروسته 2 ورځو په لړ کې رابنکاره کېږي او په ندرت سره 1 نه تر 2 ورځو پورې دوام کوي.

د ځارني دوه میاشتو کې ډیر راپور ورکړل شوي غیرګونونو کې تر اوسه دا موارد شامل و: د تزریق ځای کې درد (د 80% نه ډیر)، ستړیا (د 60% نه ډیر)، سردرد او لږزیدل (د 30% نه ډیر)، د مفصلونو درد (د 20% نه ډیر)، تبه او د تزریق ځای کې پړسوب (د 10% نه ډیر). نږدې (د 1% تر 10% پورې) ته زړه بدې پېدا کېږي او د تزریق ځای سور کېږي. ځینې وختونه (د 0.1% تر 1% پورې) د لڼفوي غدې پړسوب، بې خوبې، په مټ یا پښه کې درد، د تزریق ځای کې ناراحتې او خارېش شتون لري.

ډیری غیرګونونه د ځوان افرادو په پرتله پوخ او ډیر عمر لرونکي افرادو کې یوڅه کم دي. د واکسین غیرګونونه عموماً خفیف یا متوسط دي او د دوهم ځل واکسین کېدو نه وروسته غیرګونونه یوڅه ډیر پېښېږي.

آیا د واکسین عوارض امکان لري؟

د واکسین عوارض د واکسین پایلې دي چې د واکسین د طبیعي حد غیرګون نه ورهاخوا یې او د واکسین شوي فرد روغتیا باندې د پام وړ اغېزه لري.

د تایید نه مخکې پراخه کلینیکي ازمیښتونو کې، دلته ورکړل شوی د mRNA (Comirnaty®) واکسین د ورکولو وروسته، د حاد فلج 4 موارد (د 0.1% او 0.01% ترمینځ) مشاهده شوي دي. دا چې آیا د دې لامل واکسین پورې تړاو لري که نه د ارزونې لاندې دي. نور هیڅ جدي عوارض په کلینیکي مطالعاتو کې ندې لیدل شوي. د واکسین د پیل راهیسې، د خورا ډیر حساسیت غیرګونونه په ندرت سره راپور شوي دي. دا لږ موارد د واکسین نه وروسته پېښ شوي او روغتیایي درملنې ته یې اړتیا وه. په اصل کې، د ټولو واکسینونو په څیر، نشو کولی داسې وګنو چې نور عوارض شتون نلري.

که چیرې د واکسین کېدو نه وروسته داسې علامې څرګندې شي چې د لنډمهاله ځایې او پورته ذکر شوي عمومي غیرګونونو نه ورهاخوا یې، نو د کورنۍ ډاکټر به د مشورې لپاره هرو مرو ستاسې لپاره موجود یې. د شدید اختلالاتو د بنکاره کېدو په صورت کې، سمډلاسه د درملنې لټه وکړئ.

همدارنګه کلی شئ د خپلو جانبي عوارضو راپور ورکړئ: <https://nebenwirkungen.bund.de>

د دي معلوماتو پاني نه علاوه، ستاسي واکسين کونکي ډاکټر ناسي ته يو معلوماتي بحث هم وړاندي کوي.

توضی:

د واکسين کيدونکي شخص لاسليک (يا د قانوني استازي لاسليک)

د واکسين کونکي ډاکټر لاسليک

د Paul Ehrlich (PEI) موسسه اوسمهال د گرځنده ځيرک تليفون SafeVac 2.0 اپليکيشن په کارولو سره د نوي کرونا وېروس (SARS-CoV-2) پر وړاندي د محافظت لپاره د واکسينونو د تحمل يا زغلو په اړه يوه ټولپوښتنه ترسره کوي. ټولپوښتنه داوطلبانه ده.



د COVID-19 په اړه او د COVID-19 واکسينونو په اړه نور معلومات په <https://www.zusammengengencorona.de/informieren/informationen-zum-impfen/> ويب سايت کې موندلی شئ

<https://www.bzga.de/>

www.rki.de/covid-19-impfen

<https://www.pei.de/DE/newsroom/dossier/coronavirus/coronavirus-inhalt.html>

1 چاپ 002 نسخه (نېټه د 2020 دسمبر 22)

د مسؤليت نه ډډه کول

د معلوماتو پاني اصلي نسخه (2018/06) د رابرت کخ موسسي لپاره د آلمان د شنه صليب (ثبت شوي انجمن) دوستانه اجازي سره د رابرت کخ موسسي په مرسته ژباړل شوي ده. آلماني متن معتبر دی؛ په اصلي آلماني ژبي نسخه کې د سمون يا بدلون په صورت کې د ژباړي تيروتنو يا اوسني ژباړي پوري اړوند هيڅ ډول مسؤليت په غاړه نه اخیستل کېږي.

د mRNA واکسین سره - د COVID-19 پروړاندې د واکسینونو په تړاو د ناروغ مخینه

1. آیا اوسمهال د تبي سره اد ناروغي لري؟

0 هو 0 نه

2. آیا تاسې د مزمن ناروغيو يا د خونديتوب نقص نه کړيرئ (د مثال په توگه د کيمياوي درملني يا نورو درملو له لاري)؟

0 هو 0 نه

د مثبت ځواب په صورت کي، کوم ډول

3. آیا تاسې د ويني بهيدو اختلال لري يا د ويني نروبونکي درمل خورئ؟

0 هو 0 نه

4. آیا تاسې * پيژندل شوي الرژي لري؟

0 هو 0 نه

د مثبت ځواب په صورت کي، کوم ډول

5. آیا * د مخکيني واکسین نه مخکي مو د الرژي، لوري تبي، بي هوشي، يا نورو غير معمول غبرگونونو علامي درلودلي؟

0 هو 0 نه

د مثبت ځواب په صورت کي، کوم ډول

6. په پنځو کي د بلاربتوب عمرونو کي: آیا اوسمهال بلاربه يي يا ماشوم ته تي ورکوي؟

0 هو 0 نه

7. آیا په تيرو 14 ورځو کي واکسین شوي يي؟

0 هو 0 نه

* که لازمي وي د قانوني استازي لخوا ځواب ورکول کيږي

رضایت لیک د mRNA واکسین سره – د COVID-19 پروړاندې د واکسینونو په تراو

د واکسین کیدونکي شخص نوم (تخلص، نوم):

د زیرون نیټه:

پته:

ما د معلوماتو پانې مینځپانگه کتلي ده او د دې امکان مې درلود چې د خپل واکسین کونکي ډاکټر سره تفصیلي خبرې وکړم.

نورې پوښتنې نلرم.

زه د mRNA واکسین سره د COVID-19 پروړاندې سپارښتنه شوي واکسین په تراو رضایت لرم.

زه د واکسین کیدو نه ډډه کوم.

زه په صراحت د روغتیايي پوهاوي مشورې نه ډډه کوم.

توضی:

ځای، نیټه:

د ډاکټر لاسلیک

د واکسین کیدونکي شخص لاسلیک
یا هم قانوني استازی
(سرپرست، قانوني سرپرست یا پاملرنه کونکی)